

고베시 기본 구상

고베는 바다와 산으로 둘러싸인

아름다운 항구 도시입니다

개항 이래 해외와의 교류를 넓혀나가

문화와 유행을 일본에 창조해 왔습니다

고베는 다채로운 표정을 보여주는 도시입니다

도회지와 산촌의 공존

세련된 거리와 구시가의 활기

거리에 녹아든 언덕길도

매일 다른 풍경을 보여줍니다

고베는 사람 냄새가 나는

따뜻함이 있는 도시입니다

함께 어려움을 헤쳐나가는 유대감

다양성이 넘치는 열린 기풍

언제나 고베는

모든 사람을 부드럽게 감싸 안습니다

지금까지 고베는 많은 것들을

계승해 왔습니다

앞으로도 고베는

세대나 입장을 초월한 연대 속에서

널리 대내외에 공헌하며

미래를 향해 나아갈 것입니다

쌓아온 기술과 지식의 집적으로

시대를 빛내는 산업과 사람이 성장하는 도시로

세계를 바라보는 바다와 하늘에서 사람이 모여들어

새로운 가치의 창출을 실현하는 도시로

모두가 서로 어울려 도우며

각자의 꿈에 도전할 수 있는 도시로

풍요로운 자연과 사람의 삶이 자아내는

한사람 한사람이 행복을 느낄 수 있는 도시로

고베는 언제까지나 도시의 자긍심을 키우며

다음 세대로 이어 나가겠습니다